



B E T W E E N:

E N T R E :

JAMES TURPIN

JAMES TURPIN

APPELLANT

APPELANT

- and -

-et-

HER MAJESTY THE QUEEN

SA MAJESTÉ LA REINE

RESPONDENT

INTIMÉE

Motion heard by:  
The Honourable Justice Baird

Motion entendue par :  
l'honorable juge Baird

Date of hearing:  
November 7, 2019

Date de l'audience :  
le 7 novembre 2019

Date of decision:  
November 7, 2019

Date de la décision :  
le 7 novembre 2019

Counsel at hearing:

Avocats à l'audience :

For the appellant:  
Margaret Gallagher, Q.C.

Pour l'appelant :  
Margaret Gallagher, c.r.

For the respondent:  
Kathryn Gregory, Q.C.

Pour l'intimée :  
Kathryn Gregory, c.r.

DECISION  
(Orally)

DÉCISION  
(Oralement)

[1] James Turpin applies to be released from custody pending his trial. Counsel for the Attorney General does not oppose the release.

[1] James Turpin demande d'être mis en liberté dans l'attente de son procès. La substitut du procureur général ne s'oppose pas à la mise en liberté.

[2] I am satisfied that James Turpin should be released pending the new trial.

[2] Je suis convaincue que James Turpin devrait être mis en liberté dans l'attente de son nouveau procès.

[3] I therefore order his release on condition he signs an undertaking to comply with the following conditions:

[3] En conséquence, j'ordonne sa mise en liberté sous réserve de la signature par celui-ci de l'engagement de se conformer aux conditions suivantes :

- 1) Will keep the peace and be of good behaviour;
  - 2) Will remain in the Province of New Brunswick;
  - 3) Will reside at 17 Dam Road, Eel River Bar, New Brunswick, with Christianne Simonson forthwith upon release;
  - 4) Will be under the supervision of Jennifer Caplin who shall act as surety in the amount of \$5,000.00;
  - 5) Will remain at all times in that residence except between the hours of 8:00 a.m. and 8:00 p.m. when he may be absent for the purposes of seeking and maintaining employment, attending school, medical appointments, court appearances, meeting with legal counsel, or being in the company of his surety, Jennifer Caplin;
  - 6) Will report in person Friday, November 8, 2019 to the Campbellton R.C.M.P. and then each Friday thereafter, between the hours of 9:00 a.m. and 4:00 p.m., in the company of his wife Christianne Simonson;
  - 7) Will carry bail/recognizance papers with him at all times;
  - 8) Will not attend any liquor licensed establishments;
  - 9) Will refrain from any direct or indirect communication with Connie Corrigan, Ali Corrigan or any of their family members;
  - 10) Will abstain absolutely from the consumption of alcohol and non-medically prescribed drugs;
  - 11) Is prohibited from the possession of any firearm, cross-bow, prohibited weapon,
- 1) ne pas troubler l'ordre public et observer une bonne conduite;
  - 2) demeurer dans la province du Nouveau-Brunswick;
  - 3) résider au 17, chemin Dam, à Eel River Bar, au Nouveau-Brunswick, avec Christianne Simonson dès sa mise en liberté;
  - 4) être sous la supervision de Jennifer Caplin qui agira comme caution jusqu'à concurrence de 5 000 \$;
  - 5) demeurer en tout temps dans cette résidence, sauf entre 8 h et 20 h où il lui est permis de s'en absenter afin de rechercher et de conserver un emploi, fréquenter une école, se rendre à des rendez-vous médicaux, comparaître en cour, rencontrer un avocat, ou s'il est en compagnie de sa caution, Jennifer Caplin;
  - 6) se présenter en personne au détachement de la G.R.C. de Campbellton chaque vendredi entre 9 h et 16 h, à compter du vendredi 8 novembre 2019, en compagnie de son épouse Christianne Simonson;
  - 7) avoir le cautionnement/l'engagement sur soi en tout temps;
  - 8) ne pas fréquenter des établissements titulaires de licences régissant les boissons alcoolisées;
  - 9) n'avoir aucun contact, direct ou indirect, avec Connie Corrigan, Ali Corrigan ou des membres de leur famille;
  - 10) s'abstenir complètement de consommer des boissons alcoolisées et des drogues non autorisées par ordonnance médicale;
  - 11) ne pas avoir en sa possession une arme à feu, une arbalète, une arme prohibée, une

restricted weapon, prohibited device, ammunition or explosive substance and surrender to a peace officer any such items currently in his possession together with any authorization, license and or registration certificate held by him;

- 12) Will deposit his passport with the Campbellton R.C.M.P.;
- 13) Will appear at the Court of Queen's Bench in Fredericton, New Brunswick, by direct route there and back to his residence, on the date and time set by the Court for Motions' Day to set trial dates in this matter and to attend that Court on all other dates and times as required or ordered by that court.

arme à autorisation restreinte, un dispositif prohibé, des munitions ou des substances explosives et remettre à un agent de la paix l'un quelconque de ces articles actuellement en sa possession, ainsi que toute autorisation, tout permis ou certificat d'enregistrement détenu;

- 12) remettre son passeport au détachement de la G.R.C. de Campbellton;
- 13) comparaître devant la Cour du Banc de la Reine à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, en empruntant un chemin direct entre sa résidence et le palais de justice pour l'aller et le retour, aux date et heure fixées par cette cour pour la séance des motions, pour que soient fixées les dates du procès dans la présente affaire, et se présenter devant cette cour à toutes les autres dates et heures qu'elle lui prescrira ou ordonnera de le faire.